

## GYNECOLOGY

CERVICAL PRE-CANCER TREATMENT /  
HYSTEROSCOPY / INSTRUMENTS /  
RESECTOSCOPY



## PREVENTION OF CERVICAL CANCER IN LOW- AND MIDDLE-INCOME COUNTRIES

### WORLD'S FIRST OUTPATIENT TREATMENT

Solution for CIN 1-3  
25 years proven technology



Cold Coagulator  
Art.-No. 6001

## CERVICAL CANCER

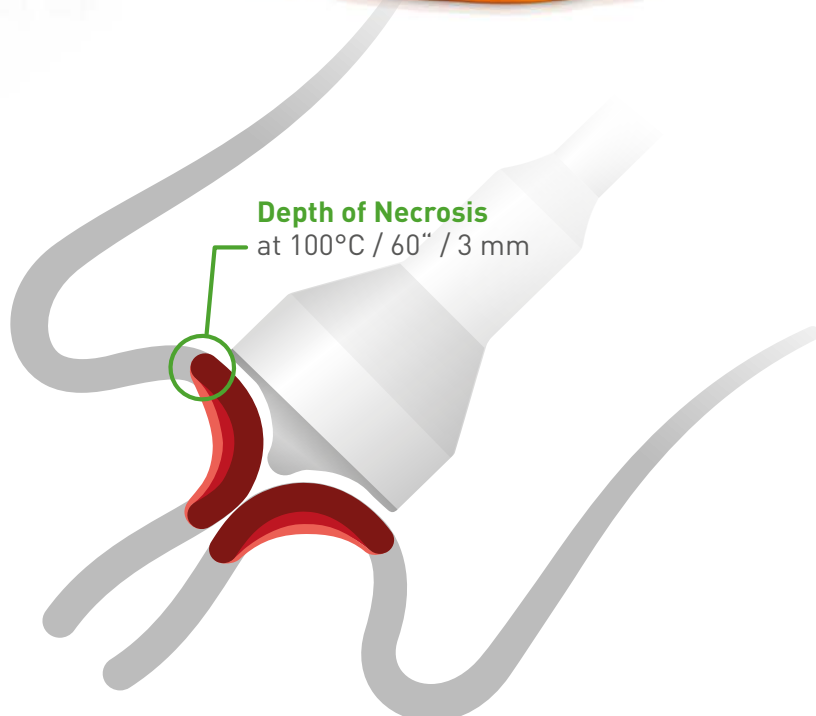
### A WORLDWIDE EPIDEMIC

Cervical cancer is the second most common cancer among women worldwide, with about 500 000 new patients diagnosed and over 250 000 deaths every year. It is a major cause of morbidity and mortality among women mainly in Low-Resource-Settings (LRS). Cervical Cancer develops from a pre-cancer stage called CIN

## CIN

### CERVICAL INTRAEPITHELIAL NEOPLASIA

CIN is the potentially premalignant transformation and abnormal growth (dysplasia) of squamous cells on the surface of the cervix. CIN is not cancer, and is usually curable.



## THERMO ABLATION ABLATIVE TREATMENT OF CERVICAL LESIONS

### WORLD'S FIRST MOBILE TREATMENT

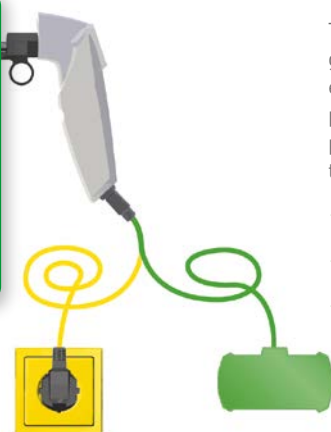
Portable solution  
Easy handling  
Choice of power source  
Several therapy probes



C3 - Cervical Cold  
Coagulator  
Art.-No. 610x

### C<sup>3</sup> CERVICAL COLD COAGULATOR

- ✓ No gas required
- ✓ No power-grid required
- ✓ No autoclave required
- ✓ Simple handling
- ✓ Timer function
- ✓ Heat protection



### CHOICE OF POWER SOURCE

FOR STATIONARY / MOBILE TREATMENT  
OR BOTH

The C3 can be operated on a standard power grid for a reliable continuous treatment in an established setting but additionally offers the possibility to be connected to an external power-pack, which enables the device to go where treatment is really needed.

- ✓ Battery powered
- ✓ Power cable only
- ✓ Battery and power cable



Cold Coagulator

- Device for thermal ablation of cervical lesions
- Prevention of cervical cancer safe, fast and efficacious
- Many different probe-shapes
- Treatment of different lesions



TECHNICAL DATA

Mains connection:	Standard: 230V - 50 /60 Hz Please indicate other requested voltages when ordering
Power input:	66 VA
Range of temperature:	60-120°C
Regulation of temperature:	stepless
Dimensions:	w x h x d = 270 x 120 x 190 mm
Casing:	Stainless steel, aluminium / white coated
Weight:	3,6 kg



ORDER DATA

COLD COAGULATOR

6001	Cold Coagulator incl. country-specific power cord*
------	--

\* please specify voltage when ordering.

ORDER DATA

INSTRUMENT CABLE

6020	Instrument cable, orange, with two coupling plugs, silicone, L = 1,5 m
------	--

## THERAPY PROBES

## Therapy Probes

- Autoclavable
- Temperature-sensor inside of the probe-head guarantees precise regulation
- Therapy probe made of stainless steel
- Teflon-coating of the probe-head prevents adhesion of tissue



## ORDER DATA

## THERAPY PROBES



	Model A
6002	for large-area erythro- and leukoplakia



	Model B
6003	for ectopies at dehiscant cervical os



	Model C
6004	for small circular ectopies



	Model F
6007	for large-area erythro- and leukoplakia



	Model G
6008	for ectopies at dehiscant cervical os



	Model H
6009	for wounds of conisation



	Model I
6010	for large-area changes at the cervix with 100°C

CERVICAL COLD COAGULATOR / C3

Cervical Cold Coagulator / C3

- Mobile device for thermal ablation of cervical lesions
- Safe, fast and efficacious prevention of cervical cancer
- Battery driven (approx. 100 treatments)
- Classification by 93/42/EEC IIa









TECHNICAL DATA

Mains connection:	100 - 240V AC. 50/60Hz
Power input:	70 VA
Treatment Temperature:	100°C +/-10%
Dimensions:	w x h x d = 30 x 280 x 300 mm
Material Handle:	Makrolon, white PC
Material Thermo-probe:	PPSU / VA
Material anti-stick-coating:	Teflon (FDA)
Weight handle:	0,2 kg
Weight thermo-probe:	0,1 kg

ORDER DATA

CERVICAL COLD COAGULATOR / C3

						
C3 set	C3 handle	Therapy probe 20 flat	Therapy probe 20 nipple	Therapy probe 17 flat	Slider heat-protection short 20	Slider heat-protection short 17
	6110	6120	6120N	6122	6112	6114
6100	●	● ●			● ●	
6102	●			● ●		● ●
6104	●	●		●	●	●
6105	●	●	●		● ●	
6106	●		●	●	●	●

All sets include a power supply [Article-Nr: 6130] with adapter plug

## ACCESSORIES

### Transport Casing

- For mobile treatment in rural areas
- Including table stand for clean handling
- Lithium ion battery pack
- Different therapy probes (flat, nipple)
- Therapy probe made of stainless steel
- Teflon-coating of the probe-head prevents adhesion of tissue



#### ORDER DATA

#### ACCESSORIES

6110	Handle without power supply
6130	Power supply
6112	Slider 20mm
6114	Slider 17mm
6120	Therapy probe 20 mm flat
6120N	Therapy probe 20 mm nipple
6122	Therapy probe 17 mm flat
6150	Battery pack
6159	Power cable (Battery pack to handle)
6160	Country adapter
6170	Table-stand
6190	Transport case



PLASTIC CURETTES

Plastic curettes

Rigid plastic curettes are the alternative to the flexible Karman catheter. The angular tip featuring an atraumatic opening offers

control of use and safety during the curettage. No adaptor is required, as the curettes easily fit onto the universal handpiece.



ORDER DATA		CURETTES
		Rigid plastic curettes, sterile packing, 12 pieces per package. Fits universal handpiece 1315, available in sizes of:
190 mm	5 mm	1322-1
190 mm	8 mm	1322-2
190 mm	9 mm	1322-3
190 mm	10 mm	1322-4
190 mm	11 mm	1322-5
190 mm	12 mm	1322-6



ORDER DATA		UNIVERSAL HANDPIECE
1315	Ø 4, 5, 6, 8, 10 mm	Universal Handpiece with a set of exchangeable adaptors
1315-1	Ø 12 mm	Universal Handpiece, metal, with rotatable tubing adaptor, for use with Karman catheter Ø 12 mm and rigid plastic curettes Ø 7 - 12 mm



ORDER DATA						ADAPTOR FOR UNIVERSAL HANDPIECE					
Metal, for universal handpiece and Karman catheter, available in sizes:											
Ø 4 mm		1315-4		Ø 5 mm		1315-5		Ø 6 mm		1315-6	
Ø 8 mm		1315-8		Ø 10 mm		1315-10					

The 12 mm Karman-Catheter may be fixed to the handpiece without adaptor.



## KARMAN CATHETER

### Karman Catheter



This suction catheter (Karman Catheter) for uterine aspiration reduces stretching of the cervix. In comparison to the conventional rigid curettes, this soft and flexible cannula design has many advantages. The cannula allows rapid and painless application.

Catheter design is based on many years of clinical experience. A blunt soft catheter tip featuring two precise holes, allows the catheter to deflate and stop suction in order to prevent perforation of the uterus, should the catheter be pushed towards the uterine wall.



#### ORDER DATA

#### KARMAN CATHETER

 mm	 mm	Karman Catheter, plastics, sterile packing, 12 pieces per package. Fits universal handpiece 1315 with corresponding adaptors.
220 mm	5 mm	1311
220 mm	6 mm	1312
220 mm	8 mm	1313
220 mm	10 mm	1314
220 mm	12 mm	1316

## TOP-LINE HYSTEROSCOPES

## New HD Hysteroscopes

## Increased durability

## FLOATING GLASS FIBRES

The Hysteroscopes are designed so that the glass fibers are mounted without continuous tension. This results in less stress on the overall mechanical system, in particular on the light entrance and light exit surfaces. This enhances the life expectancy and improves service life.

## GOLD STANDARD

According to the latest state of the art, the sightglass is fixed in place with gold solder instead of glue. This guarantees a better fit and improves protection against ingress of moisture. Additionally it enables the occurring stress during any autoclave-cycle to better dispense.

## Clear and bright view

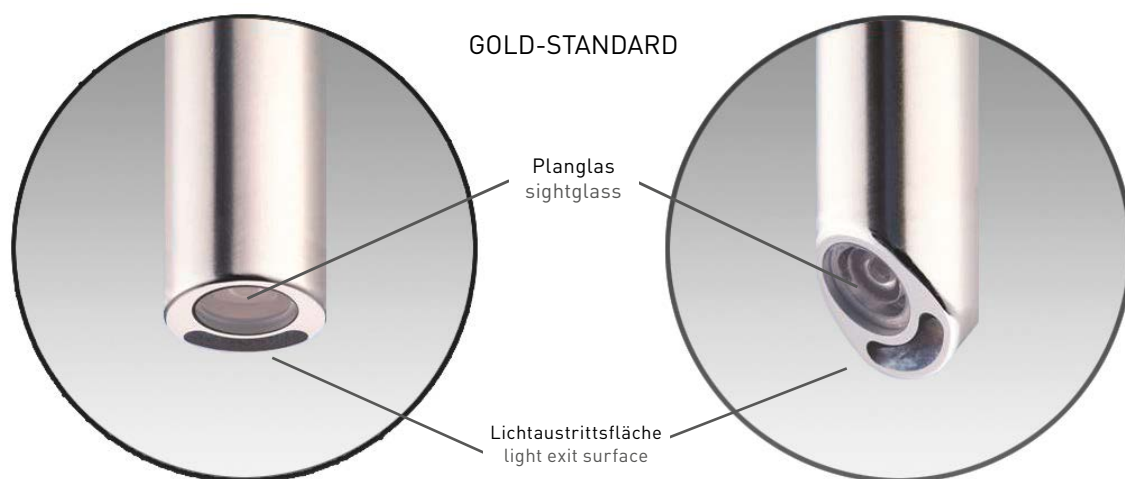
For a clear and unique view our Hysteroscopes offer high HD quality. Together with the optimized illumination they offer a very bright and clear picture, which is rich in contrast.

Added to this is an increased depth of field, which enables the user to change the working distance without having to refocus.

We also offer best image quality by reducing the chromatic aberration and reflections.

## Better illumination

For our new family HD Hysteroscopes, special emphasis was placed on the creation of homogeneous and sharp-edged lighting.



## HD HYSTEROSCOPES

2,9  
mm

## ORDER DATA

## HD HYSTEROSCOPES





0°



30°



 mm	 mm	Visual angle	Hysteroscope, autoclaveable, made of stainless steel, with integrated fiber optic light transmission	
302 mm	2,9 mm	0°	1180 WA0W	Color code: green
302 mm	2,9 mm	30°	1180 WA3W	Color code: blue

4  
mm

## ORDER DATA

## HD HYSTEROSCOPES



0°



12°





30°



70°





 mm	 mm	Visual angle	Hysteroscope, autoclaveable, made of stainless steel, with integrated fiber optic light transmission	
302 mm	4 mm	0°	1145 WA0W	Color code: green
302 mm	4 mm	12°	1145 WA1	Color code: blue
302 mm	4 mm	30°	1145 WA3W	Color code: red
302 mm	4 mm	70°	1145 WA7	Color code: yellow

GYNECOLOGY INSTRUMENTS

INTRA-UTERINE CANNULA

ORDER DATA





		
170 mm	n.a.	Intra-uterine Cannula according to Cohen with spring-loaded fixation with one cone each, large and small. 1266
56 mm	19 mm	Cone, small 1266-1
56 mm	25 mm	Cone, large 1266-2
240 mm	n.a.	Silicone Connection Tubing with LL-connection and coupling tubes, transparent. 1267-7



INTRA-UTERINE VACUUM PROBE

ORDER DATA





		
220 mm	25 mm	Intra-uterine Vacuum Probe acc. to Semm, with silicone coupling tubes. 7170 A
220 mm	27 mm	7170 B
220 mm	30 mm	7170 C
60 cm	rot-transp.	Connection Tubing with coupling tubes for intra-uterine vacuum probe 7171 W
n.a.	n.a.	Set of weights for fixation of the uterus in Anteflexio-versio position. 7677



SPACKMANN INTRA-UTERINE

ORDER DATA



		
300 mm	18 mm	Spackmann Intra-uterine with adjustable clamp fixation and adjustable rubber cone. 1264
5 cm	18 mm	Rubber cone 1264-1

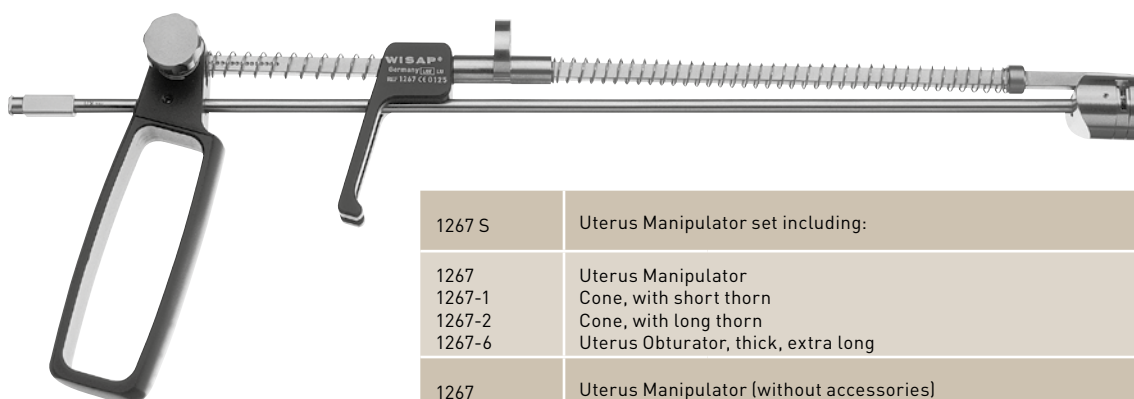


### Uterus Manipulator

- Ergonomic handle for left and right handers
- One-handed operation
- Stainless steel version incl. adaptors
- Automatic ratchet

#### ORDER DATA

#### UTERUS MANIPULATOR




1267 S	Uterus Manipulator set including:
1267	Uterus Manipulator
1267-1	Cone, with short thorn
1267-2	Cone, with long thorn
1267-6	Uterus Obturator, thick, extra long
1267	Uterus Manipulator (without accessories)

#### ORDER DATA





 mm	 mm	Cone, with short thorn
60 mm	25 mm	1267-1





 mm	 mm	Cone, with long thorn
70 mm	25 mm	1267-2





 mm	 mm	Uterus Obturator, medium, long
80 mm	8 mm	1267-5





 mm	 mm	Uterus Obturator, thick, extra long
100 mm	10 mm	1267-6



 mm	 mm	Hook Forceps for Uterus Manipulator, for holding the cervix
200 mm	n.a	1265



 mm	 mm	Silicone Connection Tubing transparent with LL-connection and coupling tubes
240 mm	n.a	1267-7



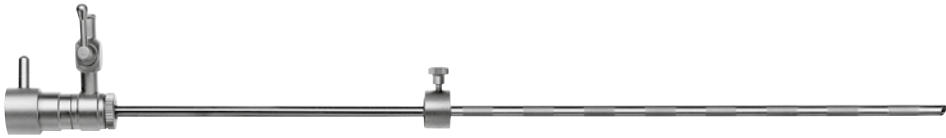
EXAMINATION SHEATHS



4  
mm

Optics 2,9 mm



ORDER DATA

EXAMINATION SHEATH



 mm	 mm	Visual angle	Examination sheath, graduated, with rotatable stopcock incl. distance holder 1181 AH
274 mm	2,9 mm	30°	1181 U3



 mm	 mm	Visual angle	Obturator, fitting to 1181 UI3
n. a.	n. a.	n. a.	1181 OB



5  
mm

Optics 4 mm



ORDER DATA

EXAMINATION SHEATH



 mm	 mm	Visual angle	Examination sheath, graduated, with rotatable stopcock incl. distance holder 1190 AH
274 mm	5 mm	30°	1190 U3



 mm	 mm	Visual angle	Obturator, fitting to 1190 U3
n. a.	n. a.	n. a.	1190 OB

## OPERATION SHEATHS



5,8  
mm

Optics 2,9 mm


## ORDER DATA

## OPERATION SHEATH (CONTINUOUS IRRIGATION)



		Visual angle	Operation continuous flow sheath with one working channel (5 Ch.), separate distension and working channel, with 2 rotatable stopcocks, consisting of: 1183 ODSI Inner sheath 1183 ODSA Outer sheath
190 mm	5,8 mm	30°	1183 ODS



		Visual angle	Sealing Cap for 1183 ODS
n. a.	n. a.	n. a.	1183 ODS - ET1



7,5  
mm

Optics 4 mm

## ORDER DATA

## OPERATION SHEATH



		Visual angle	Operation sheath with one working channel (7 Ch.) separate distension and working channel, with 2 rotatable stopcocks
211 mm	7,5 mm	30°	1191 OS3



7,5  
mm

Optics 4 mm



## ORDER DATA

## OPERATION SHEATH (CONTINUOUS IRRIGATION)

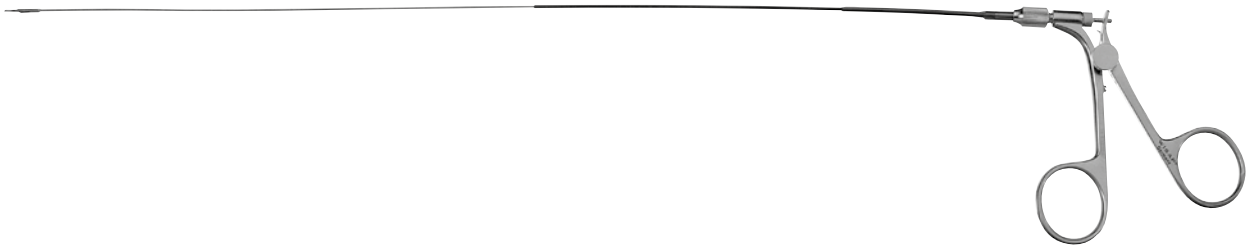


		Visual angle	Continuous-irrigation sheath with working channel for flexible instruments (7 Ch.) with 2 rotatable stopcocks, as well as separate in- and outflow
194 mm	7,5 mm	30°	1192 ODS





		Visual angle	Obturator, fitting to 1191 OS3 / 1192 ODS
n. a.	n. a.	n. a.	1192 OB

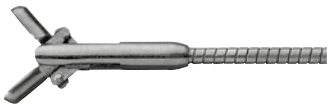
FLEXIBLE INSTRUMENTS



5  
Ch.





		FLEXIBLE INSTRUMENT	INSTRUMENT INSERT
		Flexible Scissors	not isolated for 1185 S
390 mm	5 Ch.	1185 S	1185 SI



		Flexible Biopsy Forceps	not isolated for 1185 Z
390 mm	5 Ch.	1185 Z	1185 ZI







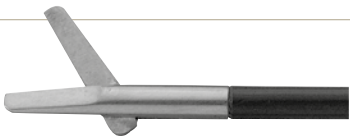
		Handle Part for 1185 S, 1185 Z	
n.a	n.a	1185 G	







7  
Ch.





		FLEXIBLE INSTRUMENT	INSTRUMENT INSERT
		Flexible Forceps, for biopsy / not isolated	
390 mm	7 Ch.	1149	1149A
		Flexible Forceps, for biopsy / isolated	
390 mm	7 Ch.	1149 I	1149-IA



		Flexible Scissors / not isolated	
390 mm	7 Ch.	1150	1150A
		Flexible Scissors / isolated	
390 mm	7 Ch.	1150 I	1150IA



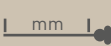

		Handle Part for 1149, 1149 I, 1150, 1150 I	
n.a	n.a	1149 G	n.a.

## COAGULATION ELECTRODE

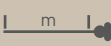



## COAGULATION ELECTRODE

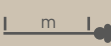

## ORDER DATA

		Coagulation Electrode, button-shaped, unipolar
540 mm	5 Ch.	1152
540 mm	7 Ch.	1152-1



		High-Frequency Cord
3 m	n.a	7658-0

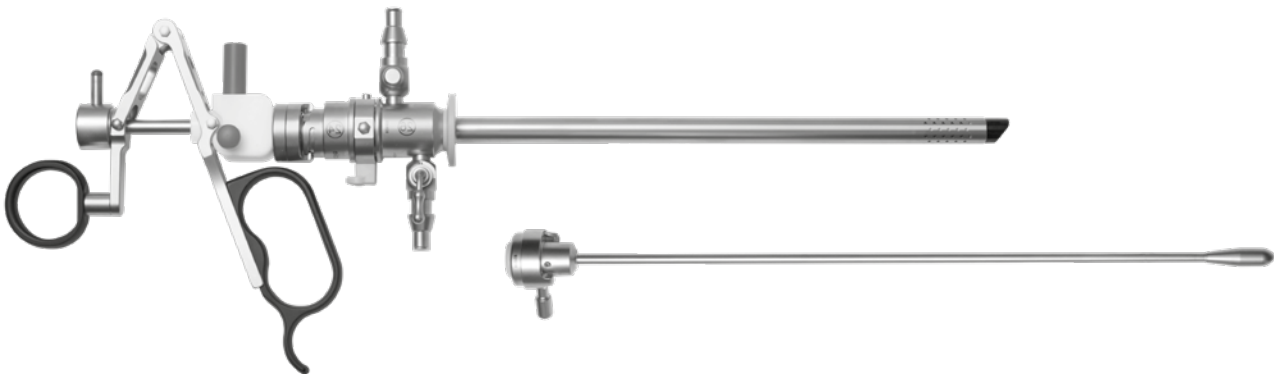


		Silicone Connection Tubing for 1261, L = 2,40 m
2,40 m	n.a	1262

BIPOLAR RESECTOSCOPY SETS

Advantage of Bipolar Resectoscopy

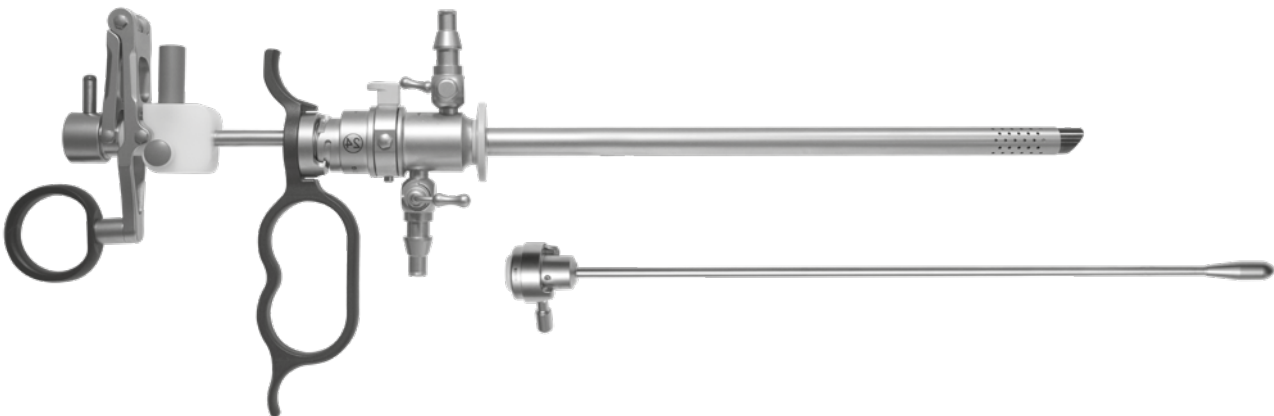
Bipolar Resectoscopy is using saline solution as irrigation media, the current is flowing between both distal ends of the electrodes, no current is flowing through the patient. The used saline solution can be dissolved by the body easily, is not hazardous and cheap. The TUR-syndrom can hence be avoided.



Optics 4 mm

ORDER DATA      OPERATING SET FOR BIPOLAR RESECTOSCOPY, ACTIVE CUTTING

4000 BA	Active-Set consisting of outer sheath (4030), inner sheath (4031), working element (4001BA), and obturator (4035)
---------	---



Optics 4 mm

ORDER DATA      OPERATING SET FOR BIPOLAR RESECTOSCOPY, PASSIVE CUTTING

4000 BP	Passive-Set consisting of outer sheath (4030), inner sheath (4031), working element (4001BP), and obturator (4035)
---------	--

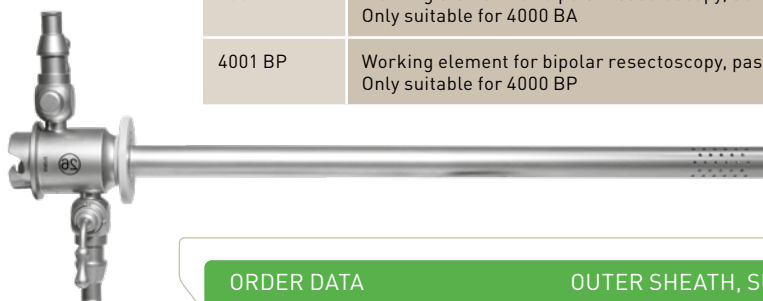


## BIPOLAR RESECTOSCOPY ACCESSORIES

### ORDER DATA

### WORKING ELEMENTS

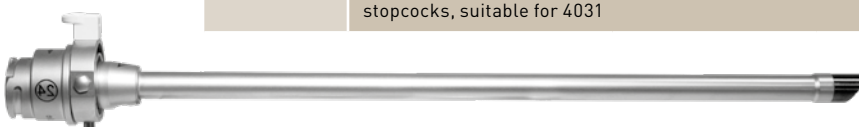
4001 BA	Working element for bipolar resectoscopy, active cutting, bayonet closure. Only suitable for 4000 BA
4001 BP	Working element for bipolar resectoscopy, passive cutting, bayonet closure. Only suitable for 4000 BP



### ORDER DATA

### OUTER SHEATH, SUITABLE FOR SETS 4000BA / 4000BP

4030	Outer sheath for resectoscope (26 Ch.), rotatable, for continuous irrigation with two stopcocks, suitable for 4031
------	--



### ORDER DATA

### INNER SHEATH, SUITABLE FOR SETS 4000BA / 4000BP

4031	Inner sheath for resectoscope (24 Ch.), fixed, suitable for 4030
------	--



### ORDER DATA

### OBTURATOR

4035	Standard obturator for resectoscope, suitable for 4031
------	--

### ORDER DATA

### HF-ELECTRODE-INSERTS FOR BIPOLAR RESECTOSCOPY



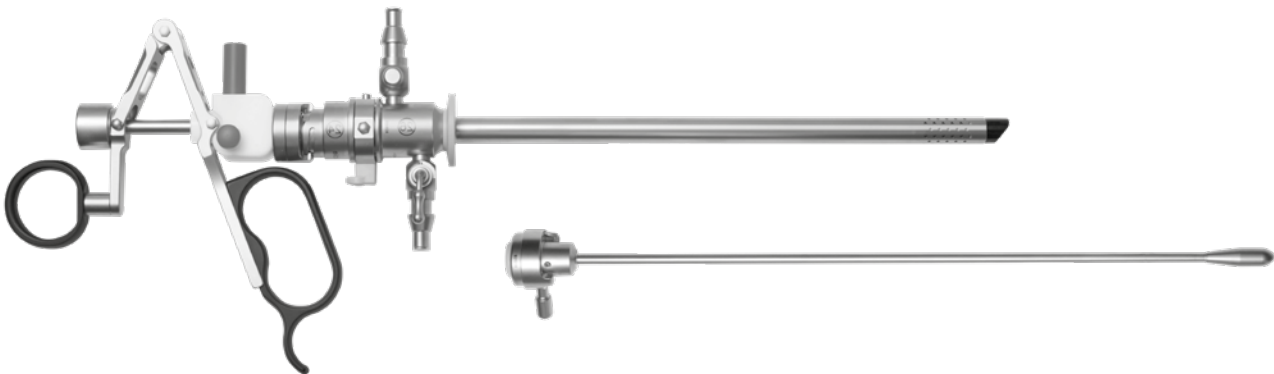
4101 B	HF-Electrode loop 30°, 24 Ch., for bipolar resectoscopy, 0,9% NaCl
4102 B	HF-Electrode loop 30° (PI Cut), 24 Ch., for bipolar resectoscopy, 0,9% NaCl
4103 B	HF-Electrode knife acc. to Collins, 24 Ch., for bipolar resectoscopy, 0,9% NaCl
4104 B	HF-coagulation-electrode ball, 24 Ch., for bipolar resectoscopy, 0,9% NaCl
4105 B	HF-coagulation-electrode role, 24 Ch., for bipolar resectoscopy, 0,9% NaCl
4106 B	HF-electrode knife, straight, 24 Ch., for bipolar resectoscopy, 0,9% NaCl



# MONOPOLAR RESECTOSCOPY SETS

## Advantage of Monopolar Resectoscopy

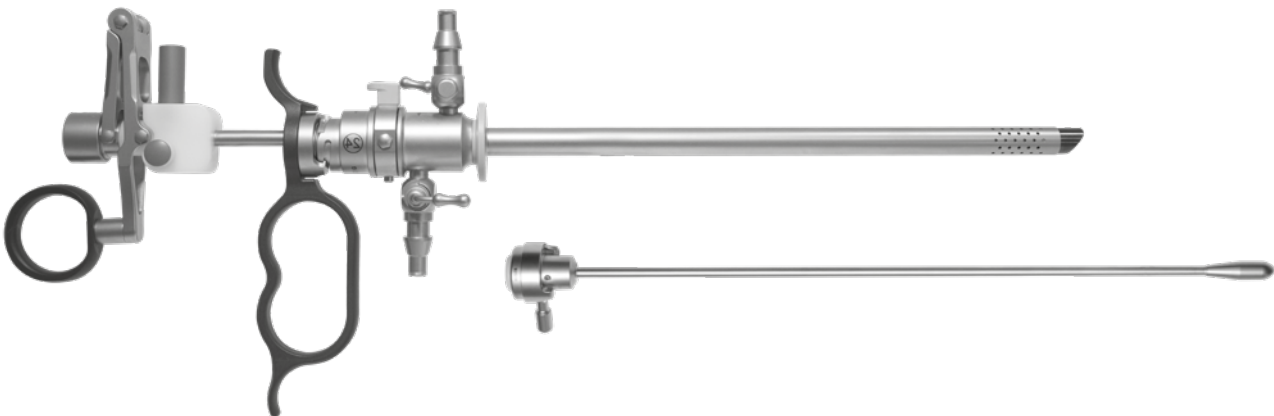
Monopolar resectoscopy is the traditional method for removing uterine mucous membrane or little myomas. The electrode carries the positive current, the neutral electrode is attached to the patient. Irrigation solution is free of electrolytes. The method is considered to be faster than the bipolar method, but also carries some disadvantages: Current is flowing through several tissue layers, which can result in severe burns. Additionally the TUR syndrome is quite common.



Optics 4 mm

ORDER DATA	OPERATING SET FOR MONOPOLAR RESECTOSCOPY, ACTIVE CUTTING
------------	--

4000 MA	Active set consisting of outer sheath (4030), inner sheath (4031), working element (4001MA), and obturator (4035)
---------	---



Optics 4 mm

ORDER DATA	OPERATING SET FOR MONOPOLAR RESECTOSCOPY, PASSIVE CUTTING
------------	---

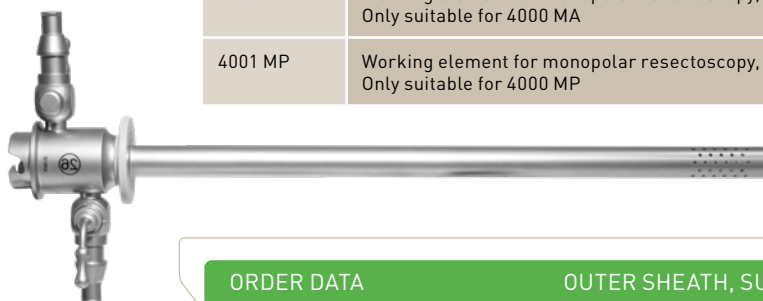
4000 MP	Passive set consisting of outer sheath (4030), inner sheath (4031), working element (4001MP), and obturator (4035)
---------	--

## MONOPOLAR RESECTOSCOPY ACCESSORIES

### ORDER DATA

### WORKING ELEMENTS

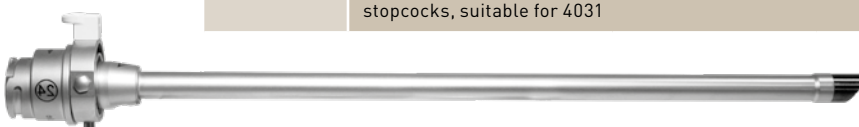
4001 MA	Working element for monopolar resectoscopy, active cutting, bayonet closure. Only suitable for 4000 MA
4001 MP	Working element for monopolar resectoscopy, passive cutting, bayonet closure. Only suitable for 4000 MP



### ORDER DATA

### OUTER SHEATH, SUITABLE FOR SETS 4000MA / 4000MP

4030	Outer sheath for resectoscope (26 Ch.), rotatable, for continuous irrigation with two stopcocks, suitable for 4031
------	--



### ORDER DATA

### INNER SHEATH, SUITABLE FOR SETS 4000MA / 4000MP

4031	Inner sheath for resectoscope (24 Ch.), fixed, suitable for 4030
------	--



### ORDER DATA

### OBTURATOR

4035	Standard obturator for resectoscope, suitable for 4031
------	--

### ORDER DATA

### HF-ELECTRODE-INSERTS FOR MONOPOLAR RESECTOSCOPY



4151 M	HF-Electrode loop 30°, 24 Ch., for monopolar resectoscopy, 0,9% NaCl
--------	--



4152 M	HF-Electrode loop 30° (PI Cut), 24 Ch., for monopolar resectoscopy, 0,9% NaCl
--------	---



4153 M	HF-Electrode knife acc. to Collins, 24 Ch., for monopolar resectoscopy, 0,9% NaCl
--------	---



4154 M	HF-coagulation-electrode ball, 24 Ch., for monopolar resectoscopy, 0,9% NaCl
--------	--



4155 M	HF-coagulation-electrode role, 24 Ch., for monopolar resectoscopy, 0,9% NaCl
--------	--



4156 M	HF-vaporization-electrode, 24 Ch., for monopolar resectoscopy, 0,9% NaCl
--------	--

HF CABLES

Instrument side



Generator side



ORDER DATA

HF CABLES FOR BIPOLAR RESECTOSCOPY

4201 B	Valleylab Generator, HF cable for bipolar resectoscopy, length 3,0 m, max 0,8kVp
4202 B	Martin-Maxium Generator, HF cable for bipolar resectoscopy, length 3,0 m, max 0,8kVp
4203 B	Erbe-Vio Generator, HF cable for bipolar resectoscopy, length 3,0 m, max 0,8kVp



ORDER DATA

HF CABLES FOR MONOPOLAR RESECTOSCOPY

4201 M	Valleylab / Bovie Generators, HF cable for monopolar resectoscopy, length 3,0 m, 8mm
4202 M	Martin / Aesculap Generators, HF cable for bipolar resectoscopy, length 3,0 m, max 0,8kVp
4203 M	Erbe-Generators ACC / ICC, HF cable for monopolar resectoscopy, length 3,0 m, 5mm

## OUR PHILOSOPHY

### CERTIFIED QUALITY

WISAP® has always focused on quality of products and services. Strict controls ensure a consistent quality assurance, ranging from the purchase of raw materials to outbound inspections.

WISAP® employs specialized staff and all the products are manufactured exclusively in Germany using the highest quality of materials.

TÜV SÜD Product Service GmbH is the notified body of WISAP®.

The company is certified according to EN ISO 13485 2003 + AC, 2009, its products meet the Medical Device Directive 93/43 EEC.



JAPAN



**13485:  
2016**





## PERSONAL NOTES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## YOUR PERSONAL CONTACT PERSON

Distribution company



**WISAP Medical Technology GmbH**

Fichtenstraße 27

D - 85649 Brunnthal/Hofolding

Tel. +49(0)81 04/8908-10

Fax. +49(0)81 04/8908-90

[www.wisap.de](http://www.wisap.de) · [info@wisap.de](mailto:info@wisap.de)

**WiSAP®**